



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 December 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 140 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по поддержке
в Восточном Тиморе

Отчет об исполнении бюджета Миссии Организации **Объединенных Наций по поддержке в Восточном** **Тиморе на период с 1 июля 2002 года по 30 июня** **2003 года**

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–2	4
II. Выполнение мандата	3–6	4
III. Показатели использования ресурсов		12
A. Финансовые ресурсы		12
B. Прочие поступления и корректировки		14
C. Принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения		14
IV. Анализ разницы в объеме ресурсов	7–22	15
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	23	19



Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

Общие расходы на финансирование Миссии в течение рассматриваемого периода предусматриваются для достижения поставленных перед Миссией целей путем выполнения ориентированных на достижение конкретных результатов задач, объединенных в рамках трех программ: стабильность, демократия и правосудие; внутренняя безопасность и правоохранная деятельность; внешняя безопасность и пограничный контроль; а также в рамках компонента поддержки.

Исполнение бюджета

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

Категория	Ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	138 560,5	131 110,2	7 450,3	5,4
Гражданский персонал	61 571,8	64 806,2	(3 234,4)	(5,3)
Оперативные потребности	91 867,7	92 024,7	(157,0)	(0,2)
Валовые потребности	292 000,0	287 941,1	4 058,9	1,4
Поступления по плану налогообложения персонала	8 414,2	8 232,9	181,3	2,2
Чистые потребности	283 585,8	279 708,2	3 877,6	1,4
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	60,0	60,0	—	—
Совокупные потребности	292 060,0	288 001,1	4 058,9	1,4

Людские ресурсы: фактическая численность персонала

Категория	Утвержденная численность ^a	Запланированная численность (средняя)	Фактическая численность (средняя)	Доля вакантных
				должностей (в процентах) ^b
Военные наблюдатели	120	120	111	7,5
Воинские контингенты	4 880	4 221	4 010	5,0
Гражданская полиция	1 250	777	688	11,5

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность^a</i>	<i>Запланированная численность (средняя)</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)^b</i>
Международные сотрудники	455	455	392	13,8
Национальные сотрудники	977	977	924	5,4
Добровольцы Организации Объединенных Наций	249	249	225	9,6

^a Максимальная утвержденная численность.

^b На основе ежемесячных показателей фактической и запланированной численности персонала.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V.

I. Введение

1. Бюджет на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Восточном Тиморе (МООНПВТ) на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года содержится в докладе Генерального секретаря от 24 апреля 2002 года (A/56/932 и Согг.1) и составляет 318 490 200 долл. США брутто (309 254 400 долл. США нетто), включая заложенные в бюджет добровольные взносы натурой на сумму в 60 000 долл. США. Бюджетом предусмотрено финансирование военных наблюдателей, средняя численность которых составляет 120 человек, а также 4221 военнослужащего воинских контингентов, 777 сотрудников гражданской полиции, 455 международных и 977 местных сотрудников, а также 249 добровольцев Организации Объединенных Наций.

2. С учетом рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащейся в пункте 52 его доклада от 16 мая 2002 года (A/56/945), Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/296 от 27 июня 2002 года ассигновала сумму в размере 292 млн. долл. США брутто (283 585 800 долл. США нетто) на учреждение и содержание Миссии на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года. Общая сумма была начислена в виде взносов государствам-членам.

II. Выполнение мандата

3. Мандат МООНПВТ был учрежден Советом Безопасности в его резолюции 1410 (2002) и впоследствии был скорректирован Советом в его резолюции 1473 (2003). Совет Безопасности в своей резолюции 1480 (2003) продлил срок действия мандата Миссии до 20 мая 2004 года.

4. В соответствии с возложенным на нее мандатом Миссия обязана оказывать Совету Безопасности содействие в достижении общей цели, которая заключается в поддержании международного мира и обеспечении безопасности. В рамках этой общей цели Миссия уполномочена Советом осуществлять деятельность, направленную на обеспечение долгосрочной стабильности и безопасности Тимора-Лешти.

5. В рамках достижения этой общей цели в течение периода, охватываемого докладом об исполнении бюджета, Миссия содействовала реализации ряда достижений путем осуществления соответствующих ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже. Эти таблицы сгруппированы по трем следующим программам в рамках плана осуществления мандата, рассматриваемым в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности от 6 ноября 2002 года (S/2002/1223, пункты 11–50) и скорректированным в последующем докладе Совету от 21 апреля 2003 года (S/2003/449, пункты 13–51): стабильность, демократия и правосудие; внутренняя безопасность и правоохранная деятельность; внешняя безопасность и пограничный контроль; а также по компоненту поддержки. Эти программы и компонент поддержки скорее отражают, чем определяют общий программный характер фактических достижений и результатов деятельности, намеченных в докладе.

6. Использование табличного формата представляет собой шаг вперед в применении подхода к составлению бюджета, ориентированного на достиже-

ние конкретных результатов. В бюджет на 2002/2003 год была включена стандартная таблица запланированных результатов, которую можно было бы использовать в качестве базы для оценки фактических показателей и подготовки отчетности. По этой причине для представления данных об исполнении бюджета Миссии используется формат, отражающий фактические показатели достижений и осуществляемой деятельности, по которым имеется соответствующая информация. Ожидаемые достижения будут содействовать выполнению поставленной Советом Безопасности задачи в сроки, определенные для Миссии, а фактические показатели достижения результатов будут отражать степень прогресса в деле выполнения таких задач в течение периода исполнения бюджета. Фактические результаты отражают тот вклад, который Миссия внесла в обеспечение ожидаемых достижений в течение периода исполнения бюджета.

Программа I: Стабильность, демократия и правосудие

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
<p>1.1 Прогресс в деле обеспечения эффективного государственного управления в Тиморе-Лешти</p>	<p>1.1.1 После обретения государством независимости правительство Тимора-Лешти официально учредило управленческие механизмы, в том числе механизмы назначения государственных министров, руководителей департаментов и старших административных сотрудников в 18 министерствах</p> <p>1.1.2 Положительная ответная реакция правительства Тимора-Лешти и признание роли и вклада Группы поддержки по гражданским вопросам в институциональном строительстве и наращивании потенциала, включая контроль за деятельностью и обучение партнеров по совместной деятельности и руководителей высшего и среднего уровней (по итогам анализа степени удовлетворенности пользователей, завершено старшими руководящими сотрудниками)</p> <p>1.1.3 Выражение президентом Тимора-Лешти, министром иностранных дел и другими представителями удовлетворения и признательности за тот вклад, который программа Группы поддержки по гражданским вопросам неоднократно вносила в институциональное строительство и наращивание потенциала</p>

Фактические результаты

- Оказание сотрудниками полиции консультативной помощи по 225 первоочередным вопросам и 900 вопросам, касающимся оперативной поддержки, определенным в консультации с партнерами из числа членов правительства Тимора-Лешти/руководителями и министрами
- Наставническая работа среди 230 государственных служащих Тимора-Лешти в 16 министерствах и учреждениях при содействии Группы поддержки по гражданским вопросам
- Проведение еженедельных совещаний с участием Специального представителя Генерального секретаря и премьер-министра и ежемесячных совещаний с участием Специального представителя Генерального секретаря и президента для рассмотрения широкого круга вопросов политики и развития
- Проведение предварительной оценки будущих потребностей в области оказания технической помощи в сотрудничестве с правительственной группой Тимора-Лешти по вопросам наращивания потенциала и координации
- Проведение 180 консультаций высокого уровня с участием представителей доноров в Дили и в ходе поездок, совершаемых руководящими сотрудниками МООНПВТ в Соединенные Штаты Америки, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Австралию, Индонезию, Японию, Таиланд, Сингапур, Филиппины и Португалию
- Проведение практикума по вопросам, касающимся роли и функций международных консультантов с участием 300 представителей стран-доноров, международных учреждений и правительства Тимора-Лешти

Замечания

Передачу соответствующих функций во всех районах обеспечить не удалось. Консультанты МООНПВТ по банковским вопросам, вопросам, касающимся полномочий на платежные операции, а также финансовым вопросам и вопросам поступлений продолжали выполнять возложенные на них функции.

*Ожидаемые достижения**Фактические показатели достижения результатов*

1.2 Прогресс в деле завершения рассмотрения первоочередных дел и дел, связанных с преступлениями против человечности, совершенными в 1999 году, получение международных ордеров на арест обвиняемых лиц, находящихся за пределами Тимора-Лешти, и уголовное преследование обвиняемых лиц, находящихся в Тиморе-Лешти, включая апелляционное производство	1.2.1 Завершение рассмотрения 10 первоочередных дел. Подготовка в общей сложности 65 обвинений по обвинительному акту в совершении преступлений против человечности 1.2.2 Вынесение обвинительных приговоров 32 лицам из числа 264 обвиняемых 1.2.3 Завершение проведения 21 судебного разбирательства и подготовки трех апелляций применительно к 33 обвиняемым лицам в Тиморе-Лешти
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Фактические результаты

- Заслушание 3650 свидетелей
- Завершение судебных расследований и вынесение обвинительных актов по 10 первоочередным и другим делам, связанным с преступлениями против человечности
- Вынесение 264 лицам обвинения в преступлениях, преследуемых по 65 обвинительным актам
- Подготовка 13 старших сотрудников судебной системы

Замечания

Из 264 лиц, которым были предъявлены обвинения по обвинительному акту в совершении преступлений против человечности и других серьезных преступлений, число лиц, находившихся за пределами Тимора-Лешти, составляло 221.

*Ожидаемые достижения**Фактические показатели достижения результатов*

1.3 Более строгое соблюдение принципа верховенства закона и защиты прав человека

1.3.1 Достижение, по мнению внешних наблюдателей, прогресса в деле обеспечения соблюдения в деятельности национальной полиции Тимора-Лешти принципов, касающихся международных прав человека

1.3.2 Принятие рекомендаций, вынесенных Объединенной миссией по оценке, старшими сотрудниками национальной полиции и министерством внутренних дел, в качестве основы для обеспечения соблюдения государственными органами прав человека

Фактически осуществленная деятельность

- Организация учебной подготовки по вопросам прав человека для 400 младших сотрудников национальной полиции
- Проведение учебных занятий по важным вопросам, касающимся прав человека, для 100 старших сотрудников национальной полиции
- Организация курсов повышения квалификации для 44 инструкторов Полицейской академии
- Разработка стратегии применения силы и огнестрельного оружия в сотрудничестве с национальной полицией
- Разработка кодекса поведения сотрудников национальной полиции в сотрудничестве с национальной полицией Тимора-Лешти
- Начало разработки и анализ стандартных оперативных процедур для сотрудников национальной полиции

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
1.4 Содействие формированию справедливой и беспристрастной правовой системы в Тиморе-Лешти	1.4.1 Возобновление деятельности Апелляционного суда 1.4.2 Возобновление функционирования института государственных защитников 1.4.3 Возобновление функционирования Суда в Суай 1.4.4 Начало работы Высшего совета магистратуры
<i>Фактически осуществленная деятельность</i>	
<ul style="list-style-type: none"> • Назначение двух судей, которые будут выполнять функции консультантов в Апелляционном суде • Назначение одного инструктора, который будет оказывать консультативную помощь институту государственных защитников • Наблюдение за изменениями, происходящими в рамках национальной системы правосудия • Наблюдение за соблюдением средних сроков ожидания обвиняемыми судебных разбирательств • Подготовка учебного пособия по правам человека для заключенных • Подготовка по правам человека 120 тюремных надзирателей и руководителей • Проведение ежемесячных совещаний с участием министра и заместителя министра юстиции и представителей канцелярии главного обвинителя • Проведение ежемесячных совещаний с партнерами по развитию по вопросам стратегий укрепления судебного сектора • Оказание содействия в организации практикума, посвященного деятельности судебного сектора • Оказание технической помощи миссии по оценке потребностей судебного сектора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) 	
<i>Замечания</i>	
<p>Хотя судебная система функционирует более эффективно, чем в начале отчетного периода, все еще предстоит добиться более значительных улучшений. Проблема наличия квалифицированных судей, сотрудников, уполномоченных вести судебные дела, и сотрудников судебных органов препятствует обеспечению четкого функционирования судебной системы. Аналогичным образом для обеспечения эффективного функционирования судебного сектора требуется активная поддержка со стороны консультантов МООНПВТ.</p>	

Программа II: Внутренняя безопасность и правоохранная деятельность

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
2.1 Обеспечение правопорядка в Тиморе-Лешти	2.1.1 Проведение национальной полицией 4561 расследования уголовных правонарушений

Фактически осуществленная деятельность

- 620 арестов в результате предъявления 915 официальных обвинений, заслушанных или находящихся на рассмотрении суда
- Подготовка 2355 сотрудников национальной полиции в рамках 42 специальных программ повышения квалификации
- Проведение 30 практикумов по вопросам, касающимся расследований случаев насилия в семье, включая практические занятия

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
2.2 Прогресс в деле создания эффективной полицейской службы в Тиморе-Лешти	2.2.1 Назначение комиссара национальной полиции 2.2.2 Принятие национальной полицией функции по осуществлению полицейской деятельности в 11 из 13 округов

Фактически осуществленная деятельность

- Подготовка 2778 сотрудников национальной полиции по общим вопросам, касающимся полицейской деятельности
- Подготовка 300 сотрудников полиции, входящих в группу быстрого реагирования
- Разработка двух совместных полицейских/общинных проектов в целях восстановления местной инфраструктуры и улучшения отношений с местными общинами
- Взаимодействие с представителями полицейских служб Австралии/Соединенного Королевства/миссией в целях проведения анализа возможностей наращивания потенциала национальной полиции для определения будущих потребностей в ресурсах национальной полиции

Замечания

Миссия провела в рамках проекта многочисленные мероприятия по подготовке сотрудников национальной полиции во всех областях правоохранной деятельности. Международные полицейские сотрудничали с сотрудниками национальной полиции в целях передачи опыта в области сбора информации, наблюдения и управления. Гражданские беспорядки, имевшие место в Дили 4 декабря, несмотря на то, что они продолжались всего лишь несколько часов, получили крайне негативную оценку у внешних наблюдателей.

Программа III: Внешняя безопасность и пограничный контроль

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
3.1 Содействие обеспечению внешней безопасности Тимора-Лешти	3.1.1 Отсутствие случаев серьезного нарушения территориальной целостности Тимора-Лешти вследствие внешних угроз 3.1.2 Передача в ведение национальных сил обороны района Лаутем

Фактически осуществленная деятельность

- Проведение двух совещаний с представителями командования индонезийских вооруженных сил, индонезийской национальной армии
- Проведение 72 совещаний представителями индонезийских вооруженных сил на уровне батальонов
- Проведение 288 совещаний с представителями индонезийских вооруженных сил на уровне рот
- Проведение 12 совещаний с представителями индонезийских вооруженных сил на уровне секторов
- Проведение ежемесячных совещаний рабочих групп по координации тактических вопросов с индонезийскими властями
- Проведение трех операций по разворачиванию по первому требованию резерва командующего силами с использованием вертолетов
- Проведение 9797 операций по патрулированию в районах, граничащих с Западным Тимором
- Проведение 3245 операций по патрулированию в остальных районах
- Проведение 6552 операций по патрулированию с участием военных наблюдателей

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
3.2 Прогресс в деле нормализации обстановки на сухопутной границы Тимора-Лешти	3.2.1 Создание национальной таможенной службы 3.2.2 Пограничная группа патрулирования национальной полиции взяла под свой контроль пять пограничных пунктов 3.2.3 Пограничные пункты открыты для обеспечения повседневного движения людей и товаров

Фактически осуществленная деятельность

- Оказание содействия и участия в работе совместной комиссии на уровне министров Индонезии и Тимора-Лешти в целях определения сроков подготовки окончательных соглашений по сухопутной границе
- Оказание услуг экспертов техническому подкомитету в составе представителей правительства Индонезии/правительства Тимора-Лешти по вопросам демаркации границы
- Проведение трех совещаний с представителями командования индонезийских вооруженных сил
- Подготовка 182 сотрудников пограничной патрульной службы
- Подготовка 48 сотрудников иммиграционной службы, отвечающих за обеспечение функционирования пограничных пунктов
- Оказание услуг экспертов при проведении технических обследований на границе

Компонент: Поддержка*Ожидаемые достижения**Фактические показатели достижения результатов*

4.1 Обеспечение эффективной и действенной материально-технической и административной поддержки Миссии	<p>4.1.1 Достижение экономии в результате анализа операций по оказанию поддержки в обеспечении аэродромного обслуживания в Баукау и проведение повторных торгов в целях обеспечения функционирования аэропорта в Дарвине</p> <p>4.1.2 В результате реорганизации операций по воздушной поддержке на восемь месяцев раньше появилась возможность отказаться от эксплуатации вертолета Ми-26, в результате чего была обеспечена экономия по статье арендной платы</p> <p>4.1.3 Ликвидация МООНПВТ в основном завершена. Стоимость имущества (54 позиции), проводимого по статье активов и дебиторской/кредиторской задолженности, составляет менее 0,4 млн. долл. США</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Фактически осуществленная деятельность***Военный и полицейский персонал**

- Проведено 49 проверок принадлежащего контингентам имущества
- Проведено 14 657 операций по развертыванию/репатриации военнослужащих/полицейских

Гражданский персонал

- Оказывалась административная поддержка 1445 гражданским служащим

Помещения и объекты инфраструктуры

- Обеспечивалась эксплуатация 248 зданий
- Обеспечивалась эксплуатация 228 генераторов

Наземный транспорт

- Обеспечивались ремонт и техническое обслуживание 810 автотранспортных средств

Воздушный транспорт

- Проведено 12 осмотров летательных аппаратов
- Оказывалась поддержка в использовании 32 летательных аппаратов; количество летных часов составило 10 000

Коммуникационно-информационная технология

- Обеспечивались непрерывные услуги 7200 пользователям в области коммуникационно-информационной технологии

Медицинское обслуживание

- Обеспечено лечение 21 000 больных

Разные предметы снабжения, услуги и оборудование

- Отправлено 716 партий принадлежащего контингентам и Организации Объединенных Наций имущества

Замечания

Всем компонентам Миссии оказывалась вполне удовлетворительная административная и материально-техническая поддержка.

III. Показатели использования ресурсов**A. Финансовые ресурсы**

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2002 года — 30 июня 2003 года)

Категория	Ассигнования ^a (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) ' (1) & (2)	В процентах (4) ' (3) ÷ (1)
Военный и полицейский персонал				
Военные наблюдатели	4 627,2	4 365,9	261,3	5,6
Воинские контингенты	104 007,3	100 040,6	3 966,7	3,8
Гражданская полиция	29 926,0	26 703,7	3 222,3	10,8
Регулярная полиция	—	—	—	—
Итого	138 560,5	131 110,2	7 450,3	5,4

Категория	Ассигнования ^a (1)	Расходы (2)	Разница	
			Сумма (3) ' (1) & (2)	В процентах (4) ' (3) ÷ (1)
Гражданский персонал				
Международные сотрудники	50 679,9	50 519,4	160,5	0,3
Национальные сотрудники	3 562,9	3 600,7	(37,8)	(1,1)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	7 329,0	10 686,1	(3 357,1)	(45,8)
Итого	61 571,8	64 806,2	(3 234,4)	(5,3)
Оперативные расходы				
Временный персонал общего назначения	7 466,4	6 838,1	628,3	8,4
Персонал, предоставленный правительствами	–	–	–	–
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	–	–	–	–
Консультанты	3 422,8	4 264,7	(841,9)	(24,6)
Официальные поездки	745,4	1 170,2	(424,8)	(57,0)
Помещения и объекты инфраструктуры	18 487,0	20 348,2	(1 861,2)	(10,1)
Наземный транспорт	5 424,6	8 518,1	(3 093,5)	(57,0)
Воздушный транспорт	37 586,0	32 753,5	4 832,5	12,9
Морской транспорт	1 102,5	913,0	189,5	17,2
Связь	7 971,3	7 352,3	619,0	7,8
Информационные технологии	802,1	893,9	(91,8)	(11,4)
Медицинское обслуживание	4 061,9	4 282,3	(220,4)	(5,4)
Специальное оборудование	1 361,4	1 361,4	–	–
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	3 436,3	3 329,0	107,3	3,1
Проекты с быстрой отдачей	–	–	–	–
Итого	91 867,7	92 024,7	(157,0)	(0,2)
Валовые потребности	292 000,0	287 941,1	4 058,9	1,4
Поступления по плану налогообложения персонала	8 414,2	8 232,9	181,3	2,2
Чистые потребности	283 585,8	279 708,2	3 877,6	1,4
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете) ^b	60,0	60,0	–	–
Общий объем потребностей	292 060,0	288 001,1	4 058,9	1,4

^a Отражает скорректированное распределение утвержденных ресурсов по категории расходов на военный и полицейский персонал и покрытие оперативных потребностей.

^b Включая 60 000 долл. США, полученные от правительства Северной территории, Австралия, на содержание служебных помещений в Дарвине.

В. Прочие поступления и корректировки

<i>Категория</i>	<i>Сумма (в тыс. долл. США)</i>
Процентные поступления	4 334,0
Прочие/разные поступления	2 830,0
Добровольные взносы натурой	–
Корректировки, относящиеся к предыдущим периодам	(71,0)
Сокращение или аннулирование обязательств, относящихся к предыдущим периодам	3 432,0
Итого	10 525,0

С. Принадлежащее контингентам имущество: основное имущество и имущество, используемое на основе самообеспечения

<i>Категория</i>	<i>Расходы (в тыс. долл. США)</i>
Основное имущество	17 201,2
Имущество, используемое на основе самообеспечения	
Обеспечение питания (кухонное оборудование)	1 346,4
Канторское оборудование	1 161,8
Электротехническое оборудование	1 412,4
Средства малой механизации	808,9
Оборудование для прачечных и химчисток	1 118,3
Палаточное имущество	1 219,9
Оснащение жилых помещений	1 238,8
Разное имущество общего бытового назначения	2 192,2
Связь	3 916,5
Медицинские услуги	3 337,0
Аппаратура наблюдения	1 361,4
Средства для полевых защитных сооружений	1 679,2
Итого	20 792,8
Всего	37 994,0

<i>Факторы, касающиеся Миссии</i>	<i>В процентах</i>	<i>Дата действия</i>	<i>Дата проведения последнего обзора</i>
А. Применимо к району деятельности Миссии			
Фактор чрезвычайно неблагоприятных погодных условий	1,0	февраль 2000 года	июль 2002 года
Фактор, обусловленный усложнением оперативной обстановки	1,0	февраль 2000 года	июль 2002 года
Фактор, обусловленный враждебными действиями/вынужденным прекращением деятельности	–	февраль 2000 года	июль 2002 года
В. Применимо к принимающей стране			
Коэффициент повышения расходов на транспортировку	0,5–5,5		

IV. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Военные наблюдатели	261,3	5,6

7. Разница в 261 300 долл. США по этому разделу объясняется главным образом меньшей фактической средней численностью военных наблюдателей в течение отчетного периода (111 по сравнению с утвержденной численностью в 120 наблюдателей).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воинские контингенты	3 966,7	3,8

8. Разница в 3 966 700 долл. США по этому разделу объясняется более быстрыми, чем предполагалось, темпами сокращения численности контингентов. В течение отчетного периода численность развернутых контингентов составила 4010 человек по сравнению с запланированной средней численностью в 4221 человек.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Гражданская полиция	3 222,3	10,8

9. Разница в 3 222 300 долл. США по этому разделу объясняется более быстрым по сравнению с запланированным сокращением численности сотрудни-

¹ Величина разницы в объеме ресурсов указана в тысячах долларов США.

ков гражданской полиции. В течение отчетного периода было развернуто в среднем 688 сотрудников гражданской полиции по сравнению с запланированной средней численностью, составлявшей 777 человек.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международные сотрудники	160,5	0,3

10. Разница в 160 500 долл. США по этому разделу объясняется главным образом более высокой долей международных сотрудников, имеющих назначения на ограниченный срок (90 процентов по сравнению с 70 процентами, заложенными в бюджет), что компенсируется более высокими фактическими расходами по статье общих расходов по персоналу в результате текучести кадров в течение отчетного периода (поездки в связи с назначением, расходы при прекращении службы, перевозка личного имущества, ежегодный отпуск).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Добровольцы Организации Объединенных Наций	(3 357,1)	(45,8)

11. Разница в 3 357 100 долл. США по этому разделу главным образом объясняется переносом в отчетный период отсроченных платежей, относящихся к предыдущему периоду.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Временный персонал общего назначения	628,3	8,4

12. Разница в 628 300 долл. США объясняется главным образом наймом меньшего числа гражданских консультантов, имеющих назначение на менее продолжительный срок для работы в составе Группы поддержки по гражданским вопросам (48 по сравнению с 68 запланированными).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	(841,9)	(24,6)

13. Разница в 841 900 долл. США объясняется наймом большего числа консультантов для Группы поддержки по гражданским вопросам (29 по сравнению с 24 запланированными), которые оказывают консультативную помощь в рамках программы по тяжким преступлениям, демаркации границы, правам человека и выполняют функции наблюдателей в Трибунале по правам человека в Джакарте.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Служебные поездки	(424,8)	(57,0)

14. Разница в 424 800 долл. США объясняется главным образом бóльшим по сравнению с запланированным числом поездок в целях оказания административной и материально-технической поддержки наряду с расширением масштабов осуществления программ подготовки персонала Миссии, в частности по инженерным вопросам, вопросам транспорта и обеспечения безопасности.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	(1 861,2)	(10,1)

15. Разница в 1 861 200 долл. США объясняется главным образом более высокими нормами потребления генераторного топлива в результате ненадежного и непостоянного энергоснабжения, сопровождаемого 20-процентным повышением расходов на дизельное топливо; резервированием средств для возмещения расходов странам, предоставившим войска, в целях размещения персонала на основе самообеспечения в тех случаях, когда Миссия была не в состоянии выделить помещения для размещения военнослужащих воинских контингентов, проживших шесть месяцев в палатках; а также для модернизации объектов по обеспечению безопасности в рамках строительных проектов, осуществляемых в штаб-квартире Миссии; эти расходы частично компенсировались экономией, обеспеченной в результате перевозки на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, меньшего количества оборудования и имущества и соответственно снижения расходов на закупку запасных частей на цели ремонта, а также в результате наличия достаточных запасов канцелярских принадлежностей и материалов, приобретенных в предыдущий финансовый период.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	(3 093,5)	(57,0)

16. Разница в 3 093 500 долл. США по этому разделу объясняется главным образом заменой коммерческого подрядчика роты тылового обеспечения, ответственного за обеспечение функционирования заправочных колонок, до ее непредвиденного вывода в июне 2002 года и заключением на менее благоприятных условиях нового контракта на распределение топлива, после того как предыдущий подрядчик прекратил свои операции, а также 20-процентным увеличением стоимости дизельного топлива.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	4 832,5	12,9

17. Разница в 4 832 500 долл. США объясняется главным образом экономией по статье «Аренда вертолетов» после реорганизации операций по воздушной поддержке, в результате чего удалось своевременно отказаться от эксплуатации тяжелого грузового вертолета Ми-26 и добиться снижения нормы потребления авиационного топлива, а также фактического сокращения часов налета (10 000 по сравнению с заложенными в бюджет 12 720 часами налета); эта разница также объясняется экономией в результате проведенного анализа операций по оказанию поддержки в области аэродромного обслуживания в Баукау и проведением новых торгов для обеспечения функционирования аэропорта в Дарвине.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Морской транспорт	189,5	17,2

18. Разница в 189 500 долл. США обусловлена изменением оперативных потребностей, в результате чего количество барж, используемых для транспортировки товаров и принадлежностей и материалов, сократилось на 17 процентов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	619,0	7,8

19. Разница в 619 000 долл. США объясняется главным образом сокращением количества единиц аппаратуры связи, доставленной на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, и, как следствие этого, сокращением потребностей в запасных частях для ремонта, а также сокращением масштабов осуществления проекта создания системы микроволновой связи.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	(91,8)	(11,4)

20. Разница в 91 800 долл. США объясняется главным образом приобретением средств программного обеспечения для обеспечения безопасности сетевых серверов и персональных компьютеров после появления в сети вируса, затрагивающего целостность системы.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Медицинское обслуживание	(220,4)	(5,4)

21. Разница в 220 400 долл. США объясняется главным образом приобретением медицинского оборудования и материалов для нового находящегося в ведении Организации Объединенных Наций госпиталя в Дили после вывода военного госпиталя в начале 2003 года.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Разные предметы снабжения, услуги и оборудование	107,3	3,1

22. Разница в 107 300 долл. США объясняется главным образом неосуществлением мероприятий по разминированию в течение отчетного периода, заключением нового на более благоприятных условиях контракта на обеспечение фотокопировальных услуг и снижением расходов на перевозку по причине доставки на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи меньшего количества оборудования; эта сумма частично сокращается в результате возникновения дополнительных потребностей, связанных с приобретением контейнеров для перевозки имущества и различных средств и оборудования для обеспечения безопасности, а также материалов, необходимых для модернизации средств обеспечения безопасности в районе деятельности Миссии.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

23. В связи с финансированием МООНПВТ Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) принять решение в отношении неизрасходованного остатка средств в размере 4 058 900 долл. США на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года;

б) принять решение в отношении прочих поступлений и корректировок за период, закончившийся 30 июня 2003 года, на сумму в 10 525 000 долл. США, складывающуюся из процентных поступлений (4 334 000 долл. США), прочих/разных поступлений (2 830 000 долл. США) и сокращения или аннулирования обязательств, относящихся к предыдущим периодам (3 432 000 долл. США), и частично компенсируемую в результате корректировок за предыдущий период (71 000 долл. США).